



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 22 janvier 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO PRESENTE LE BUDGET EXECUTIF 2013-2014 POUR MAINTENIR LA RESPONSABILITE FINANCIERE ET CONTINUER D'INVESTIR DANS LA CROISSANCE ECONOMIQUE**

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a dévoilé aujourd'hui le Budget exécutif et Plan de gestion pour 2013-2014, qui s'appuie sur deux ans de budgets équilibrés et de responsabilisation financière, investit dans le développement économique, la réforme de l'éducation, la reconstruction après l'Ouragan Sandy, apporte un soutien aux gouvernements locaux et districts scolaires, et ne comprend pas de nouveaux impôts ni frais.

« En prenant des décisions difficiles au cours des deux dernières années, nous avons apporté la stabilité, la prévisibilité, et le bon sens dans le budget de l'état », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Pour la troisième année consécutive, nous comblons le déficit sans nouveaux impôts ni frais et présentons un budget qui maintient la croissance des dépenses au-dessous de deux pour cent. Deux budgets consécutifs financièrement responsables ont permis de réduire sensiblement le déficit de cette année fiscale et des années fiscales à venir. Par conséquent, nous sommes en mesure d'effectuer des investissements essentiels pour développer un système éducatif de classe mondiale, soutenir les projets qui créeront des emplois dans tous les coins de l'état, fournir une assistance aux gouvernements locaux, et reconstruire les communautés qui ont été durement frappées par l'Ouragan Sandy. »

**Points essentiels du Budget exécutif :**

- Combler le déficit budgétaire de 1,3 milliard de dollars sans nouveaux impôts ni frais. Le déficit prévu pour 2013-2014 devait être de 17,4 milliards de dollars avant les deux derniers budgets responsables.
- Maintenir l'augmentation des dépenses en-dessous de deux pour cent pour la troisième année consécutive.
- Augmenter l'aide scolaire de 889 millions de dollars, soit 4,4 pour cent, représentant une augmentation moyenne de plus de 300 \$ / élève par an.
- Cibler les dépenses sur le développement économique pour accélérer la commercialisation des nouvelles technologies, lancer un troisième tour de financement des Conseils régionaux de développement économique, et commercialiser les atouts touristiques de l'état pour stimuler la croissance économique, en particulier dans le Nord de l'Etat.

- Réformer le système de rémunération des travailleurs pour faire économiser aux employeurs, gouvernements locaux, et districts scolaires, plus de 900 millions de dollars.
- Prévoir près de 974 millions de dollars d'économies suite à la réorganisation du gouvernement et aux efforts de contrôle des coûts.
- Capitaliser sur l'importante aide des mandats adoptée en 2012-2013 en offrant une Option de retraite à cotisations à taux stable, afin de permettre aux gouvernements locaux et districts scolaires de réaliser immédiatement les économies du Niveau VI.
- Augmenter le salaire minimum horaire de 7,25 \$ à 8,75 \$.

#### **Le Budget exécutif comprend :**

- Les dépenses de tous les fonds de 136,5 milliards de dollars pour l'année fiscale commençant le 1er avril 2013, soit une augmentation de 2,5 milliards de dollars ou 1,9 % par rapport à 2012-2013. Tous les fonds incluent les fonds fédéraux.
- Les dépenses des fonds de fonctionnement de l'Etat de 90,8 milliards de dollars, avec une augmentation de 1,4 milliard de dollars, ou 1,6 pour cent. Les fonds de fonctionnement de l'Etat excluent les fonds fédéraux et les dépenses en capital à long terme.

### **Un engagement continu envers la responsabilité financière**

Le Budget exécutif du Gouverneur Cuomo comble un déficit de 1,3 milliard de dollars en 2013-2014, et réduit les déficits budgétaires prévisionnels des prochaines années.

- **Maintien de la croissance des dépenses de l'Etat en-dessous de 2% pour la troisième année consécutive** : Le Budget exécutif maintient la croissance annuelle des dépenses des Fonds de fonctionnement de l'Etat à 1,6 pour cent. Les dépenses de tous les fonds augmentent de 1,9 pour cent par rapport au niveau estimé pour 2012-2013.
- **Pas de nouveaux frais ni impôts** : Pour la troisième année consécutive, le Budget exécutif comble le déficit budgétaire sans nouveaux impôts ni frais.
- **974 millions de dollars d'économies suite à la réorganisation du gouvernement et aux efforts de contrôle des coûts** : Suite aux initiatives lancées par le Gouverneur Cuomo depuis sa prise de fonctions pour rationaliser les opérations des agences de l'Etat, le gouvernement fait plus avec moins. Le plan financier de l'Etat pour 2013-2014 tient compte des 974 millions de dollars d'économies suite à la réorganisation des agences de l'Etat et aux efforts de contrôle des coûts.

### **Développement économique**

Grâce à la stabilisation des finances, l'Etat de New York a les moyens de cibler de nouvelles dépenses pour développer l'économie, créer des emplois et former les élèves aux besoins en main d'oeuvre du 21ème siècle. Le Budget exécutif 2013-2014 continue d'investir dans la reconstruction de l'économie de

l'Etat de New York en finançant de nouvelles initiatives et en ciblant les dépenses pour accélérer la commercialisation des nouvelles technologies et créer de nouvelles entreprises, en fournissant de nouvelles ressources aux Conseils régionaux de développement économique pour guider les stratégies économiques régionales, et en faisant la promotion des atouts touristiques de l'Etat pour stimuler la croissance économique, en particulier dans le Nord de l'Etat. Les principales initiatives comprennent :

- **Pôles de l'innovation et transfert de technologies** : Le Budget exécutif prévoit le financement d'un plan à volets multiples - présenté par le Gouverneur dans son discours sur l'état de l'Etat de 2013 - afin de favoriser la commercialisation des idées novatrices issues de nos institutions académiques. Le Budget prévoit le financement initial pour lancer : le programme des pôles de l'innovation, qui créera ou désignera dix incubateurs d'innovation de haute technologie dans des lieux liés aux établissements d'enseignement supérieur pour encourager la croissance du secteur privé ; un nouveau Fonds de capital-risque de l'innovation de 50 millions de dollars qui fournira un financement initial indispensable pour stimuler la création et le développement d'entreprises dans l'Etat de New York, et qui facilitera la transformation des idées et de la recherche en produits commercialisables ; et le Réseau de l'innovation de l'Etat de New York qui renforcera la collaboration entre les universitaires, les investisseurs, les chefs d'entreprises, les juristes spécialisés en brevets, et d'autres professionnels, pour faciliter et améliorer le processus de commercialisation.
- **Programme de formation liée à l'emploi pour la prochaine génération** : Le Budget prévoit 5 millions de dollars de subventions de performance pour encourager les universités communautaires à placer les étudiants dans des emplois à forte demande.
- **Conseils régionaux** : Depuis leur lancement en 2011, les Conseils régionaux de développement économique ont exploité près de 5 milliards de dollars d'investissement total dans les projets, favorisés par le financement de 1,5 milliard de dollars de l'état. Capitalisant sur cette réussite, le Budget exécutif prévoit 150 millions de dollars pour un troisième tour de financement dans le cadre du processus des Conseils régionaux.
- **Fonds de développement économique des Travaux de New York** : Le Budget exécutif prévoit 165 millions de dollars de subventions en capital pour soutenir la création, le maintien des emplois et les investissements qui facilitent le développement des entreprises et en attirent de nouvelles.
- **Market NY**: Afin de stimuler la croissance économique du Nord de l'Etat, le Gouverneur a exposé dans son discours sur l'état de l'Etat un plan marketing à volets multiples. Le Budget exécutif prévoit le financement nécessaire pour lancer le programme Market NY, qui comprend l'initiative sur le goût Taste NY et un nouveau programme de subventions compétitives pour la promotion du tourisme régional.
- **Engagement envers l'Ouest de New York** : Le Budget exécutif prévoit 100 millions de dollars de financement et crédits d'impôts Excelsior dans le cadre de l'engagement de 1 milliard de dollars sur dix ans du Gouverneur pour redynamiser l'économie régionale de Buffalo, et 60 millions de dollars dans le cadre de la contribution de l'Etat pour garder les Bills à Buffalo.
- **NYSUNY 2020 et NYCUNY 2020** : Le Budget exécutif comprend 55 millions de dollars pour un troisième tour de financement de NYSUNY 2020 et 55 millions de dollars pour un nouveau

programme NYCUNY 2020. Ce financement compétitif soutiendra les projets qui relient la connaissance et l'innovation de l'enseignement supérieur à la relance économique régionale.

- **House NY** : Afin de financer la création et le maintien de plus de 14 300 logements abordables, le Budget exécutif lance un investissement d'un milliard de dollars sur cinq ans, comprenant le transfert du portefeuille des actifs de logement abordable Mitchell-Lama d'Empire State Development au Renouvellement du logement et des communautés.

- **Augmentation du salaire minimum** : Comme annoncé dans le discours du Gouverneur sur l'état de l'Etat, le Budget exécutif prévoit l'augmentation du salaire minimum horaire de 7,25 \$ à 8,75 \$, l'alignant plus étroitement avec le coût de la vie. Ce changement entrera en vigueur au 1er juillet 2013. Plus de 705 000 travailleurs seront concernés et le total des salaires augmentera d'environ 1,01 milliard de dollars par an.

- **Réforme majeure du système de rémunération des travailleurs** : Le Budget exécutif comprend une réforme audacieuse du système de rémunération des travailleurs, complexe et inefficace, qui permettra de faire économiser 900 millions de dollars aux employeurs, gouvernements locaux et districts scolaires, sans toucher aux droits des travailleurs. Le plan de réforme permettra au Fonds d'assurance de l'Etat d'allouer des réserves qui ne sont plus nécessaires au financement des dettes futures, qui seront utilisées pour financer des projets de création d'emplois et réduire la dette de l'état.

- **Réforme de l'assurance chômage** : Le Budget exécutif propose des réformes importantes qui réduiront les coûts pour les employeurs et moderniseront le système d'assurance chômage. Pour les prestataires d'assurance chômage, les réformes augmenteront les taux minimum et maximum des prestations hebdomadaires. Pour les employeurs, les réformes abaisseront les coûts totaux, avec des économies de 400 millions de dollars sur dix ans.

- **Améliorer les crédits d'impôt au titre de la production cinématographique de l'Etat de New York** : Le Budget exécutif étend les crédits d'impôt accordés à la production cinématographique de l'Etat à 420 millions de dollars par an pendant encore cinq ans. Les restrictions sur les demandes de la part de crédit post-production seront réduites et une déclaration supplémentaire sera exigée pour documenter l'efficacité du crédit sur la création d'emplois.

- **Etendre le crédit d'impôt à la réhabilitation des propriétés commerciales historiques** : Afin de fournir une assurance aux promoteurs qui réhabilitent les propriétés commerciales historiques, ou qui considèrent qu'ils le font, le Budget étend le crédit d'impôt actuel de 5 millions de dollars par projet pour cinq ans (2015-2019) et rend remboursable le crédit d'impôt dès l'année fiscale 2015.

## Réinventer le gouvernement

Le Budget exécutif 2013-2014 permet à l'Etat de New York de franchir l'étape suivante pour réinventer le gouvernement, assurer une plus grande transparence et efficacité, et améliorer l'engagement citoyen. Un nouveau site web – [www.OpenBudget.NY.gov](http://www.OpenBudget.NY.gov) – a été lancé pour fournir aux New Yorkais un accès sans précédent aux informations et ressources concernant le budget de l'Etat.

- **Mettre en place le Centre de Justice** : Le Budget exécutif met en place le Centre de Justice pour la protection des personnes aux besoins spéciaux, en transférant les opérations de la Commission sur la qualité des soins et la défense des personnes handicapées au nouveau Centre de Justice.
- **Améliorer le service client DMV** Le Budget exécutif propose une initiative complète d'amélioration du service à la clientèle du Département des Véhicules à Moteur (Department of Motor Vehicles – DMV), conçue pour réduire les temps d'attente à 30 minutes ou moins au début de 2014, augmenter le nombre des transactions via la technologie en-dehors des bureaux DMV de 50 pour cent, et mettre en place des horaires d'ouverture le samedi dans certains bureaux.
- **Continuer de rationaliser les capacités pénitentiaires** : Afin d'aligner la capacité du système pénitentiaire au déclin constant de la population des délinquants et réaliser des économies récurrentes pour les contribuables, le Budget exécutif recommande la fermeture de deux prisons - Bayview à Manhattan et Beacon dans le Comté Dutchess. Il est prévu que ces fermetures réduiront la capacité d'accueil en nombre de lits de plus de 432 et feront économiser 18,7 millions de dollars en 2013-2014 et 62,1 millions de dollars en 2014-2015. La fermeture de ces établissements aura un impact sur 273 postes, qui seront tous absorbés dans le système actuel.
- **Améliorer le système de développement de la main d'oeuvre** : Le système actuel de l'Etat de développement de la main d'oeuvre comporte des failles dans la formation pour satisfaire les opportunités d'emplois existantes, et n'est pas équipé pour préparer les New Yorkais aux métiers qui seront en demande au cours des cinq à dix prochaines années. Les agences de l'Etat adopteront des normes cohérentes de haute performance pour la formation et le développement de la main d'oeuvre, en liaison avec et certifiées par le Département d'Etat du Travail.
- **Améliorer les services pour les vétérans** : Le Budget exécutif permet au système des services pour l'emploi de l'Etat de New York d'être étendu pour servir de système de gestion des dossiers centralisé au niveau de l'état pour les services aux vétérans, financés par une subvention fédérale.
- **Consolidation du gouvernement et fusions** : Le Budget exécutif prévoit une série de consolidations et fusions pour rendre le gouvernement plus efficace et faire économiser des dollars aux contribuables :
  - o Consolider toutes les activités de l'administration Medicaid de l'Etat au sein du Département de la Santé.
  - o Transférer le Programme d'aide au logement des sans domicile fixe - qui finance la construction de logements pour les sans domicile fixe - du Bureau d'aide d'incapacité temporaire et d'invalidité au Renouvellement du logement et des communautés, afin de fournir aux promoteurs de logement abordable un point de contact et une supervision uniques.
  - o Fusionner le Bureau de l'Inspecteur Général du Bien-Etre avec le Bureau de l'Inspecteur Général.

- o Fusionner le Bureau du Gouverneur des relations employés avec le Département du Service Civil, pour créer un Centre unique de développement du personnel de l'Etat.
- o Coordonner et consolider les fonctions de santé publique et de laboratoires d'analyse environnementale, actuellement opérées par cinq agences.
- o Le Département de la Santé et le Département du Service Civil adopteront une stratégie commune pour acheter des services médicaux et d'assurance santé qui feront économiser aux contribuables 50 millions de dollars par an.
- o Consolider les différentes imprimeries des agences d'Etat dans des installations désignées, basées sur la proximité et les capacités d'impression communes. Cette mesure permettra de réduire le nombre des imprimeries de 63 pour cent (de 24 à 9), d'améliorer les services et la cohérence, tout en faisant économiser des dollars aux contribuables.
- o Consolider les fonctions de stockage, en commençant par de nouvelles politiques pour assurer un système d'inventaire rigoureux et fiable.

## **Aide des mandats et aide aux gouvernements locaux**

Capitalisant sur l'importante aide des mandats adoptée en 2012-2013, le Budget exécutif fournit aux élus locaux des outils supplémentaires pour gérer leurs finances de manière responsable. Le Budget 2013-2014 contient plusieurs nouvelles propositions pour continuer d'aider les localités en cette période de difficultés économiques.

- **Option de retraite à cotisations à taux stable** : Avec la mise en place du Niveau VI, il est désormais possible d'adopter une alternative de financement des retraites - une Option de retraite à cotisations à taux stable - pour permettre aux gouvernements locaux et districts scolaires d'adopter des cotisations de retraite à taux stable, sur le long terme, pendant des années, ce qui permettra de réduire sensiblement les paiements à court terme mais de réaliser un financement complet dans chaque système sur le long terme. Ces économies immédiates et importantes ouvriront un accès immédiat aux économies du Niveau VI et offriront aux gouvernements locaux et districts scolaires l'aide dont ils ont besoin pour améliorer leur capacité à maintenir les services indispensables pour les résidents et les élèves. Les gouvernements locaux qui l'adopteront éviteront la volatilité des taux de cotisation et seront plus en mesure de planifier l'avenir. L'option est volontaire et exige l'approbation du bureau du Contrôleur.

- **Renouvellements du taux des taxes sur les ventes** : Le Budget exécutif permet aux comtés de renouveler leur autorité concernant les taxes sur les ventes sans intervention de l'Assemblée législative. La procédure actuelle crée un caractère d'imprévisibilité qui rend difficile la gestion des budgets pour les élus. Toute augmentation de taux qui sera proposée sera soumise à l'approbation de l'Assemblée législative de l'Etat.

- **Exigences inutiles de déclaration** : Toutes les exigences de déclaration pour les gouvernements locaux et districts scolaires seront éliminées le 1er avril 2014, sauf stipulation

contraire du Conseil de l'Aide des Mandats. Cela placera le fardeau de la preuve sur les agences et autorités de l'Etat, pour justifier la poursuite des soumissions de rapports.

- **Réforme du Programme d'intervention précoce** : Le Budget exécutif recommande une série de modifications du Programme d'intervention précoce, qui étendra la couverture d'assurance et rationalisera les ouvertures de droits, sans effet sur les services, afin de fournir une aide des mandats administrative et financière importante aux comtés et générer des économies de plus de 60 millions de dollars sur cinq ans.

- **Améliorer le Programme de santé publique General Public Health Work** : Le programme de santé publique General Public Health Work prévoit un remboursement par l'Etat aux départements locaux de santé pour un ensemble de services de santé publique de base. Les réformes liées à la première refonte majeure de ce programme depuis son lancement feront la promotion des priorités de l'Etat en matière de santé, stimuleront la performance, et fourniront une aide administrative aux comtés. Le Budget permettra de réaliser 3,5 millions de dollars d'économies en 2014-2015, et fournira une aide des mandats aux gouvernements locaux de plus de 16 millions de dollars sur cinq ans.

- **Réformes de l'éducation spéciale pré-scolaire** : Afin d'accroître les mesures incitatives auprès des gouvernements locaux pour qu'ils recherchent et récupèrent des sommes injustifiées et frauduleuses de prestataires, les comtés et la Ville de New York seront autorisés à conserver 75 pour cent de tous les recouvrements générés par les audits locaux, soit presque le double des 40,5 pour cent qu'ils sont actuellement autorisés à conserver. De plus, il sera accordé à la Ville de New York l'autorité d'établir les tarifs avec les prestataires agréés de l'éducation spéciale pré-scolaire.

- **Aide des mandats des districts scolaires** : Comme recommandé par le Conseil de l'Aide des Mandats, le Budget exécutif créera une nouvelle procédure de dérogation, qui permettra aux districts scolaires de déposer une requête auprès du Département d'Etat de l'Education pour plus de souplesse dans les exigences en matière d'éducation spéciale. De plus, l'exigence contraignante d'un auditeur interne pour les districts scolaires de moins de 1000 élèves sera éliminée. L'avis des parents sera recherché et fera partie de la procédure de dérogation.

- **Assistance aux gouvernements locaux** : En cohérence avec 2012-2013, le Budget exécutif maintiendra 715 millions de dollars d'aide sans restriction aux cités, villes et villages. De plus, le financement d'une série de programmes pour l'efficacité des gouvernements locaux et l'implication des citoyens sera étendu.

## **Aide suite à Sandy**

Le Budget exécutif prévoit une aide pour les projets, programmes et autres initiatives de reprise et de reconstruction suite à l'Ouragan Sandy. En particulier, le Budget comprend des crédits de 21 milliards de dollars pour la reprise, la reconstruction et les mesures d'atténuation liées à la catastrophe. Une aide fédérale estimée à 30 milliards de dollars circulera par le biais de ces crédits ou sera directement administrée par le gouvernement fédéral, les gouvernements locaux et autres entités.

- **Reconstruction des communautés et plans d'atténuation des risques** : Les communautés qui ont été durement frappées par l'Ouragan Sandy, l'Ouragan Irene et la Tempête tropicale Lee pourront prétendre à des subventions de reconstruction et d'atténuation des risques.
- **Programmes Recreate NY Smart Home (recréer un logement intelligent) et Recreate NY Home Buy-Out (rachat de logement)** : Ces programmes assureront que l'Etat de New York reconstruit selon les normes modernes de construction et, dans les endroits où la reconstruction n'est pas possible, fournit une alternative de rachat de logement volontaire.
- **Reconstruire et solidifier les infrastructures vitales** : Les investissements seront effectués dans les domaines des transports, de la distribution de carburant, de la distribution d'eau, des réseaux de traitement des eaux usées, de la distribution d'électricité et des systèmes de protection contre les inondations.
- **Réparer et construire des infrastructures naturelles pour protéger les communautés côtières** : Répondre au besoin de restaurer les plages, dunes, et bermes endommagées, et construire de nouvelles infrastructures naturelles, dont des marécages, récifs, dunes, et bermes pour réduire l'impact des vagues, des marées de tempête, et de la montée du niveau de la mer.
- **Restaurer les établissements de santé** : Des améliorations seront effectuées dans les hôpitaux, les maisons de repos, et les cliniques pour assurer que ces établissements vitaux résisteront mieux aux futures tempêtes.
- **Protocoles universels de réponse en situation d'urgence** : Afin d'améliorer la coordination entre les professionnels d'intervention d'urgence, locaux et d'Etat, la Division de la Sécurité Intérieure et des Services d'Urgence collaborera avec SUNY pour développer un programme de formation qui couvrira le contrôle, la réponse, la reprise suite à un évènement et les protocoles en cas d'urgence de l'Etat.
- **Un nouveau système d'information résilient** : Les technologies actuelles de messagerie mobile et de réseaux sociaux seront exploitées pour intégrer la planification, la préparation et la réponse en cas de catastrophe. Cela comprendra le programme NY-TEXT, qui permettra d'envoyer des textos en masse à tous les téléphones portables d'une zone déterminée.
- **Formation spécialisée pour les membres de la Garde Nationale** : La formation portera sur les domaines clés de réponse en situation d'urgence, tels que la restauration de l'énergie, la recherche et le sauvetage, les opérations avec des équipements lourds, et la gestion des foules. Lors de l'Ouragan Sandy, plus de 4 500 membres de la Garde ont apporté leur aide et accéléré la reprise. Grâce à une formation et des compétences supplémentaires, ces membres de la Garde pourront avoir un impact encore plus important lors de leur intervention en cas de catastrophe.
- **Stocks d'équipements essentiels de prépositionnement** : Les équipements cruciaux tels que les générateurs, les réservoirs d'eau, les tronçonneuses, les canalisations, les colonnes d'éclairages, les pompes seront achetés et prépositionnés en prévision d'une prochaine urgence.
- **Réseau de bénévoles au niveau de l'Etat** : Création d'un réseau de bénévoles, d'organisations et sociétés à but non lucratif, pour aider l'état à répondre aux besoins cruciaux en cas de catastrophe, en organisant les bénévoles en fonction des possibilités d'aider.
- **Campagne d'éducation citoyenne** : Ce programme préparera mieux les New Yorkais en fournissant les informations, les ressources et provisions, en réduisant le nombre de familles

dans le besoin lors d'une catastrophe, et en permettant aux premiers intervenants de mieux diriger leur attention sur ceux qui sont le plus vulnérables.

- **Création de bases de données de populations vulnérables** : Les premiers secours, les travailleurs sociaux, et le personnel des services sociaux et de santé auront accès aux informations pour trouver et venir en aide à ceux qui peuvent en avoir besoin.
- **Formation des travailleurs du secteur de l'énergie** : Ce nouveau programme assurera la disponibilité de professionnels qualifiés pour rapidement diagnostiquer et remplacer les composants endommagés et maintenir les installations en bon état.
- **Méthode Conception-Construction pour l'aide Sandy** : Le Budget exécutif autorise également la méthode de conception-construction - une manière prouvée de réduire les coûts et accélérer l'achèvement des travaux - pour les agences qui mettront en oeuvre des projets de reprise suite à la catastrophe.
- **Renforcer la Commission sur les Services Publics** : Le Budget met en oeuvre les recommandations de la Commission sur la Loi Moreland pour renforcer la surveillance et les mécanismes d'application par la Commission sur les Services Publics pour assurer que les sociétés de services publics seront tenues responsables et devront être plus réactives envers les régulateurs et les usagers.
- **Mettre en oeuvre des plans ciblés sur les communautés** : Les comtés touchés par Sandy, Irene et Lee sont éligibles.

## Education

Le Budget exécutif 2013-2014 reflète un engagement constant pour soutenir l'amélioration des résultats scolaires, une croissance des coûts durable et une répartition équitable de l'aide. Il capitalise sur le travail fondateur des années précédentes, et entame la mise en oeuvre des recommandations clés de la Commission sur la Réforme de l'Éducation du *Nouveau* New York. L'augmentation totale d'une année sur l'autre de l'aide pour l'éducation est de 889 millions de dollars, ou 4,4 pour cent.

- **Programme de la journée complète de maternelle** : Le Budget exécutif prévoit 25 millions de dollars pour soutenir un programme de la journée complète de maternelle, visant les élèves aux besoins plus élevés des districts scolaires défavorisés au-travers d'une procédure compétitive.
- **Allongement du temps d'apprentissage** : Afin de fournir davantage d'opportunités d'apprentissage, 20 millions de dollars seront alloués en priorité pour soutenir l'allongement de la journée scolaire ou de l'année scolaire, avec un enseignement de haute qualité avec des programmes enrichis au niveau académique. Les écoles qui demandent à participer au programme doivent accepter d'étendre le temps d'apprentissage de 25 pour cent. La subvention couvrira le coût total de l'extension du temps d'apprentissage pour les élèves.
- **Ecoles communautaires** : Le Budget exécutif soutient un programme innovant, conçu pour transformer les écoles en centres communautaires qui intègrent des services sociaux, de santé et d'autres services, ainsi que des activités extra-scolaires pour aider les élèves et leurs familles.
- **Récompenser les enseignants hautement performants** : Le Budget exécutif prévoit 11 millions de dollars pour offrir 15 000 \$ de primes annuelles pendant quatre ans aux enseignants les plus

efficaces, en commençant par les professeurs de mathématiques et des sciences.

- **Programmes de lycées pour l'accès à l'université** : Le Budget exécutif prévoit 4 millions de dollars de financement supplémentaire de l'Etat, portant le total de l'investissement de l'Etat dans les programmes de lycées pour l'accès à l'université à 6 millions de dollars, afin d'améliorer l'accès à l'université et la réussite.

- **Examen d'aptitude des enseignants** : Afin d'assurer que les meilleurs et les plus brillants professeurs enseignent à nos enfants, le Département d'Etat de l'Education augmentera les normes de certification des enseignants et exigera la réussite à un examen d'aptitude, en plus d'une expérience de l'enseignement plus longue, plus intensive et de haute qualité en environnement scolaire.

- **Cibler les augmentations de l'aide scolaire pour les districts scolaires aux besoins élevés** : Le Budget exécutif prévoit une augmentation de 611 millions de dollars de l'aide scolaire. Les districts scolaires aux besoins élevés recevront 75 pour cent de l'augmentation attribuée pour 2013-2014 et 69 pour cent de l'aide scolaire totale. L'aide comprend 272 millions de dollars au titre de l'aide générale, 289 millions de dollars au titre de l'augmentation du remboursement dans les programmes d'aide basés sur les dépenses, et 50 millions de dollars pour un nouveau tour de subventions compétitives.

- **Apporter un financement de stabilisation financière aux districts scolaires pour l'année scolaire 2013-2014** : Reconnaisant l'augmentation extraordinaire des coûts fixes, notamment les cotisations de retraite, le Budget exécutif prévoit 203 millions de dollars d'aide financière en une fois aux districts scolaires.

- **Conserver l'engagement d'une réforme de l'évaluation des enseignants** : Le Budget exécutif continue de soumettre les augmentations de l'aide de l'Etat à la conformité avec le système d'évaluation des enseignants, afin d'assurer la mise en œuvre de l'amélioration de la performance scolaire et d'en rendre compte. Les districts scolaires ne pourront pas prétendre à des augmentations de l'aide, sauf s'ils ont mis complètement en œuvre la procédure d'évaluation des enseignants pour l'année scolaire 2013-2014 au 1er septembre 2013.

## Aperçu du programme

**Environnement et énergie** : Le Budget exécutif augmente le soutien pour des programmes cruciaux de protection de l'environnement et liés à l'énergie. Le Fonds de protection de l'environnement (Environmental Protection Fund) (EPF) sera augmenté de 19 millions de dollars pour atteindre 153 millions de dollars. Le programme des Communautés plus Propres, plus Vertes, géré par NYSERDA pour financer l'efficacité énergétique et des projets liés aux énergies renouvelables, fera l'objet d'un nouveau financement de l'Etat de 10 millions de dollars nets. Afin de répondre à un arriéré de besoins en capital lié à l'environnement, le Budget comprend 135 millions de dollars d'un nouveau financement pour DEC, OPRHP, le Département de l'Agriculture et des Marchés, et l'Autorité de Développement régional olympique, dans le cadre du programme des Travaux de New York. De plus, le Budget fournit la plateforme financière pour mettre en œuvre les recommandations de la Commission sur la Loi Moreland, qui renforceront la surveillance et les mécaniques d'application par la Commission sur les Services Publics.

**Santé :** Le Budget exécutif maintient le plafond des dépenses Medicaid adopté en 2011-2012 et recommande un financement en cohérence avec ses dispositions. Le Budget réalise 125,3 millions de dollars d'économies dans les programmes de santé publique et du vieillissement, grâce à des réformes, des mesures d'efficacité au niveau de l'entreprise, et des efforts généraux de contrôle des coûts dans les programmes de santé publique et du vieillissement. De plus, le Budget exécutif continue la mise en oeuvre de l'Echange des prestations de santé de l'Etat de New York qui servira de place de marché centralisée pour l'achat et la vente d'assurances santé, conformément à la Loi sur les soins abordables.

**Enseignement supérieur :** Afin d'assurer que les élèves de l'Etat de New York sont préparés aux emplois d'aujourd'hui et de demain, le Budget exécutif change l'approche concernant le financement du personnel des universités communautaires et des programmes de formation professionnelle. Au lieu d'un financement sur la seule base des inscriptions, afin de percevoir l'aide de l'Etat concernant ces programmes, les universités communautaires devront tisser des partenariats avec les employeurs locaux et les Conseils régionaux de développement économique pour identifier les besoins en formation. De plus, le Budget prévoit un nouveau financement pour les universités communautaires sur la base de leur performance dans la réussite des étudiants, notamment l'emploi.

**Services sociaux :** Le Budget exécutif prévoit des services de soutien destinés aux populations les plus pauvres et prend appui sur l'initiative de 2012-2013 Close to Home (Près de la maison) pour les jeunes de l'extérieur de la Ville de New York qui seront placés dans des établissements plus proches des communautés où ils résident. Le Budget exécutif autorise l'Etat à prendre en charge jusqu'à 100 millions de dollars sur les cinq prochaines années les initiatives Pay for Success (Payer pour la réussite), également connues sous le nom d'obligations à impact social. Le programme attirera des financements privés en faveur des programmes de prévention avec un remboursement aux investisseurs qui sera effectué si les normes de performance sont atteintes et si les économies réalisées dépassent les coûts.

**Hygiène mentale :** Les actions proposées concernant les agences d'hygiène mentale comprennent la réforme et la restructuration des programmes locaux et de l'Etat, des pratiques administratives, la création de centres régionaux d'excellence pour les établissements psychiatriques stationnaires opérés par l'Etat, l'amélioration des services de santé mentale, l'utilisation de résidences communautaires moins onéreuses et plus efficaces situées dans l'état, la mise en oeuvre de contrôles des coûts rigoureux sur les opérations des agences, et la maximisation des paiements des tiers payeurs. Le Budget exécutif investit 10 millions de dollars pour assurer que les personnes recevant des services suite à un jugement de tribunal et ceux sortant des hôpitaux psychiatriques de l'Etat ont accès aux services dans leur communauté pour assurer la continuité des soins.

**Sécurité publique :** Le Budget exécutif aide à mettre en oeuvre la Loi NY SAFE, notamment en créant une base de données des permis d'arme à feu, qui permettra à l'Etat d'identifier ceux qui possèdent un permis et qui ne sont plus qualifiés légalement pour posséder une arme à feu. Le Budget propose que le financement existant de 11,4 millions de dollars pour les alternatives à l'incarcération soit restructuré comme programme de subvention compétitive ciblant les délinquants présentant le risque le plus élevé.

Le Budget prévoit la législation pour réformer la procédure des contraventions qui permettra d'améliorer la sécurité publique et de réduire la perte de 58 millions de dollars par an de revenus de l'Etat causée par la procédure actuelle.

**Action sur les recettes et réforme fiscale :** Il n'y a pas de nouveaux impôts ni frais prévus au Budget exécutif. Le Budget propose de renforcer les efforts d'application des impôts déjà rigoureux, afin d'assurer que tous les contribuables paient leur juste part. Ces dispositions, ainsi que l'extension des sources de revenus existantes, devraient générer un revenu supplémentaire de 403 millions de dollars de collecte sur tous les fonds.

**Transports :** Le Budget exécutif comprend 300 millions de dollars de nouveau financement en capital pour les transports, dans le cadre du programme des Travaux de New York. De plus, le Budget apporte un soutien financier au fonctionnement, totalisant 4,7 milliards de dollars, aux réseaux de transports en commun. La MTA recevra plus de 4,2 milliards de dollars, une augmentation de plus de 358 millions de dollars par rapport à 2012-2013, et d'autres réseaux de transports recevront plus de 454 millions de dollars, reflétant une augmentation de 23,5 millions de dollars. Le Budget prévoit 307 millions de dollars de soutien à la MTA dans le cadre du Fonds général, pour compenser complètement l'impact sur les revenus de la réforme sur la taxe sur les salaires de la MTA, que le Gouverneur a ratifié en 2011. Le Budget exécutif comprend environ 85 millions de dollars d'aide financière pour l'Autorité Thruway, notamment la prise en charge par l'Etat des coûts de la Division des troupes de la police d'Etat T, qui a permis de supprimer le besoin d'une augmentation importante des péages.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418